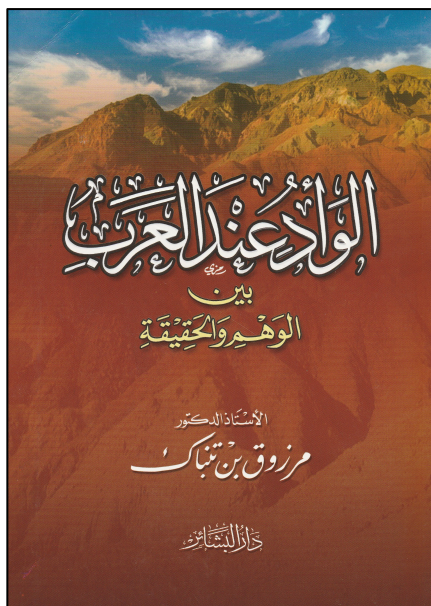


Marzūq Ibn Tunbāk. *Al-wa'd 'inda al-'Arab: Bayna al-wahm wa-l-ḥaqīqa*. Damasco: Dār al-Bašā'ir, 1428 H./2007 e.C. 200 pp. [sin ISBN].

Reseñado por: Mika Paraskeva (Universidad de Hamburgo)



En el imaginario colectivo del islam, el término *wa'd*, también conocido como *wa'd al-banāt*, hace referencia a una supuesta costumbre de la Arabia preislámica, según la cual los hombres –o, quizá, ambos padres– enterraban vivas a sus hijas recién nacidas para desembarazarse de la responsabilidad de criarlas, en períodos de escasez de víveres, pero también en épocas de tensión en el plano bélico, para evitar el agravio que recaía sobre ellos cuando sus hijas eran raptadas por los hombres de otras tribus.

En el interesante estudio que aquí nos ocupa, Marzūq Ibn Tunbāk recoge un amplio volumen de información relacionada con dicha costumbre, extendiendo el enfoque específico de la obra a un interés general por el infanticidio, el tratamiento del alma y la posición de la mujer en el islam. Desde la brevísima introducción de su obra, Ibn Tunbāk pone en tela de juicio la veracidad histórica de lo que hoy se conoce como la costumbre del *wa'd*: una práctica de la cual se cree que afectaba sólo a las niñas recién nacidas y no a los hijos varones. Las niñas sometidas a esta práctica se conocen como *maw'ūdāt*, un término que figura en una sola ocasión en el texto sagrado del islam (*Corán*, 81:8). Para legitimar las hipótesis que introduce en el prefacio del libro y que desarrolla a lo largo del mismo, el autor utiliza como argumento la gran cantidad de fuentes que utilizó para su elaboración. El contenido de la obra se puede resumir en los siguientes puntos, los cuales son introducidos por los títulos de los capítulos correspondientes:

“*Al-wa'd*” (Sobre la costumbre del *wa'd*), pp. 9-49: Ibn Tunbāk da comienzo a su obra con una sección notablemente amplia en la cual recoge distintos fragmentos referentes a la costumbre del *wa'd*, provenientes de un amplio espectro de fuentes, entre las cuales habría que destacar la poesía, la historia, las obras antológicas de contenido diverso, y *El Corán*. En estas primeras páginas aparece ya la principal hipótesis que habrá de regir el resto de la obra: el autor culpa a los *mufassirūn* (los exegetas) por haber tergiversado el supuesto verdadero significado que el término *maw'ūda* asume en el libro sagrado del islam, un hecho que, según el autor, condicionó la percepción de la

costumbre del *wa'd* que hubo de prevalecer a lo largo de los siglos.

“*Mā za‘ama al-Farazdaq wa-lam yanquḍ Ğarīr*” (Sobre lo que al-Farazdaq afirmó y Ğarīr no contradujo), pp. 50-87: Este capítulo está basado en los *Naqā'id* de al-Farazdaq y Ğarīr, los poemas de contenido adverso que los dos poetas intercambiaron en un ejercicio y pugna por demostrar su valor personal y social, al igual que su habilidad poética. En dicha colección se encuentran ciertos versos de al-Farazdaq en los cuales el poeta se enorgullece de la ética de su abuelo Ṣa‘ṣa‘a Ibn Nāġiya, de quien se relata que salvó la vida a muchas niñas que iban a ser enterradas vivas. Los versos en cuestión se utilizan hoy en día como una de las fuentes que demuestran la existencia de la costumbre del *wa'd*. Ibn Tunbāk observa que en los poemas de Ğarīr –en los cuales este último suele contradecir a su adversario sobre todos los temas importantes de los que él habla– no hay referencia alguna a dicha costumbre. Ello es interpretado por el autor como una prueba de que las palabras de al-Farazdaq no deberían considerarse como una fuente histórica fiable, puesto que son fruto del afán exagerado del poeta por alabar a su familia.

“*Al-ḥayāl al-ša‘bī wa-aṭaru-hu fī qiṣṣat al-wa'd*” (Sobre la imaginación popular y su huella en el relato del *wa'd*), pp. 88-109: Como bien indica este título, lo que en esta parte de la obra se estudia es cómo percibe la imaginación popular la costumbre del *wa'd* y en qué fuentes se aprecia esa particular imagen. Asimismo, el autor presta especial atención a las razones que podían conducir a las familias a cometer este acto. Ibn Tunbāk rastrea diversas fuentes, repitiendo, incluso, referencias coránicas y otras historias comentadas en capítulos anteriores. El contenido de estas páginas da la impresión de que podría perfectamente pertenecer al primer capítulo, dedicado exclusivamente a la costumbre del *wa'd*, pues en ambas partes de la obra se comparte la misma temática y se rastrea el mismo tipo de textos.

“*Al-mawqif fī-inġāb al-banāt*” (Sobre la actitud ante el nacimiento de las hijas), pp. 110-127: Aquí el autor examina si en la cultura árabe-islámica hay una preferencia hacia los hijos varones, un tema que le lleva también a abordar la posición de la mujer en la misma. Ibn Tunbāk realiza un análisis diacrónico, basado en diversas fuentes, provenientes tanto de la época preislámica como de los primeros siglos del islam.

“*Qaṭl al-walad fī l-Qur‘ān*” (Sobre el infanticidio en *El Corán*) y “*Mā ġā‘a fī l-ḥadīṯ*” (Sobre lo que en los hadices se refiere acerca del mismo tema), pp. 128-146 y 147-152, respectivamente: Estos dos capítulos están dedicados al tema del infanticidio, en general, y al tratamiento que éste recibe en *El Corán* y en la tradición profética, respectivamente. El texto coránico se rastrea con todo detalle, mientras que los hadices recogidos por el autor forman un volumen bastante limitado en términos cuantitativos.

“*Al-nafs al-maw‘ūda*” (Sobre el alma enterrada viva), pp. 153-159: Al igual que ocurre en otras partes de la obra, en este capítulo el autor realiza, de nuevo, un recorrido diacrónico por distintas fuentes, siendo esta vez su objetivo principal el rastrear la visión que se tiene del alma en el pensamiento islámico. A lo largo de dicho recorrido se puede observar un esfuerzo por demostrar que el pensamiento islámico no percibe de manera distinta el alma del hombre y el alma de la mujer, hecho que, por consecuencia, también se aplica a los niños y niñas recién nacidos.

“*Mā al-maw‘ūda allatī ašāra ilay-hā al-Qur‘ān*” (Sobre el significado del término *maw‘ūda* en *El Corán*), pp. 160-173: La obra concluye con un capítulo que representa toda la esencia de la teoría del autor sobre la costumbre del *wa'd*. Ibn Tunbāk conjetura que lo que el término *maw‘ūda* representa en *El Corán* no es un adjetivo sustantivado que denota a la ‘niña enterrada viva’, sino un adjetivo propiamente dicho, referido a la palabra ‘alma’ (*nafs*), aunque esta última no aparezca explícitamente en el texto. El autor considera, por lo tanto, que la aleya en cuestión –{*wa idā al-maw‘ūda su‘ilat*}–

(*Corán*, 81:8) se rige por una elipsis equivalente a *al-nafs al-maw'ūda*, 'el alma enterrada viva', lo cual podría referirse a niños y niñas, indistintamente. La teoría de Ibn Tunbāk queda sellada por la idea de que los exegetas del texto sagrado del islam no supieron apreciar ese significado, difundiendo entre los musulmanes la falsa idea de que el término se refiere única y exclusivamente al sexo femenino.

La monografía de Ibn Tunbāk representa una valiosa recopilación de textos sobre la costumbre preislámica del *wa'd*, un tema apenas explorado en términos académicos, a pesar de que ocupe un lugar sumamente relevante en el imaginario islámico, pero también en el imaginario de los estudiosos de la cultura árabe-islámica, pues en ambos la *ḡāhiliyya* se suele percibir como una época de costumbres más bien bárbaras.

Digno de destacar es el hecho de que es un autor musulmán –que en absoluto cuestiona el origen divino de las sagradas escrituras del islam– el que pone en entredicho la veracidad histórica de esta costumbre.

La obra es de un valor irrefutable por su riqueza antológica y, también, en parte, por el esfuerzo manifiesto de su autor por aplicar un espíritu crítico a la lectura de las fuentes. Sin embargo, se le podría reprochar el hecho de no aplicar ese espíritu con la misma contundencia a las interpretaciones de los exegetas y a las hipótesis que él mismo formula, pues estas últimas las presenta como hechos y no como propuestas de análisis o conjeturas acompañadas por sus respectivos argumentos. Esa rigidez a la hora de formular sus propias hipótesis se podría considerar como el punto débil de este estudio, que ensombrece, de alguna manera, su valor crítico, pero que, sin embargo, no anula su valor antológico respecto a lo que el imaginario colectivo reconoce como la costumbre preislámica del *wa'd*.